

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 91 (1993)

**Heft:** 2

**Vereinsnachrichten:** KKVA : Konferenz der Kantonalen Vermessungsämter = CSCC : Conférence des services cantonaux du cadastre

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

b) il diploma finale della STS, oppure  
c) il diploma di fine studi dell'università straniera.

Il luogo e la data degli esami teorici complementari saranno resi noti ulteriormente.

*Commissione federale esaminatrice  
Il presidente, Kägi*



## Nachführung von Kartenblättern

| Blatt<br>feuille<br>foglio |                 | Nachführung<br>mise à jour<br>aggiornamento |
|----------------------------|-----------------|---------------------------------------------|
| 1012                       | Singen          | 1990                                        |
| 1073                       | Wil             | 1990                                        |
| 1115                       | Säntis          | 1989                                        |
| 1116                       | Feldkirch       | 1989                                        |
| 1136                       | Drei Schwestern | 1990                                        |
| 1172                       | Muotatal        | 1990                                        |
| 1182                       | Ste Croix       | 1990                                        |
| 1215                       | Thusis          | 1990                                        |
| 1223                       | Echallens       | 1990                                        |
| 212                        | Boncourt        | 1988                                        |
| 225                        | Zürich          | 1988                                        |
| 296                        | Chiasso         | 1989                                        |
| 1                          | CN 1:200000     | 1988                                        |

## Neue Landeskarten

Als Fortsetzung der Landeskarten-Serie 1:50000 mit Wanderwegen SAW sind soeben zwei neue Blätter erschienen.

**234 T Willisau**  
**235 T Rotkreuz**

Verkaufspreis Fr. 18.50



## Kurzbericht über die a.o. KKVA

**26./27. November 1992 in Ostermundigen**

Die Realisierung der RAV wird immer konkreter! Als Grundlage für alle weiteren Erlasse auf Stufe Bund hat der Bundesrat sowohl den Bundesbeschluss über die Abgeltung der amtlichen Vermessung als auch die Verordnung über die amtliche Vermessung auf den 1. Januar 1993 in Kraft gesetzt.

Im 2. Halbjahr 1992 wurden die Kantone von der Projekt-Leitung RAV (PL RAV) mit Papieren förmlich überhäuft. Dabei handelte es sich um Papiere unterschiedlicher Hierarchie und Verbindlichkeit, die «zur Kenntnis» gestellt worden waren.

Der Zweck der zweitägigen Arbeitstagung war denn auch, sich eine Übersicht über diese Papiere zu verschaffen und sich gemeinsam mit dem Inhalt auseinanderzusetzen. Dabei wurden drei Schwerpunkte gesetzt:

1. Entwurf zum Handbuch der amtlichen Vermessung (erstellt von PL RAV und GF-SVVK, herausgegeben von der V+D): Vorstellung und Diskussion als Vorbereitung für die Vernehmlassung bei den Kantonen.
2. Vorstellung verschiedener RAV-Berichte in Kurzreferaten mit anschliessender Diskussion.
3. Datenkatalog und AVS (Papiere vom Juni 1992); Umsetzung in den Kantonen: Diskussion in vier Arbeitsgruppen.

### Was war das Ergebnis?

Vor allem bei der Gruppenarbeit wurde rege diskutiert. Die auftauchenden Fragen konnten von den anwesenden Mitgliedern der PL RAV beantwortet werden. Dies führte zu:

- einem besseren Verständnis der Papiere und einer Sensibilisierung für die Detail-Aufgaben der Kantone:  
AVS-Papiere → identischer Inhalt auf verschiedene Weise beschrieben; Arbeitsteilung zwischen Kanton und Software/System-Hersteller; Optionsarten; Lösungsmöglichkeiten für die Beschreibung spezieller Informationen in den einzelnen Ebenen; etc.
- Anregungen zuhänden Kantone/KKVA: Generell besseren Erfahrungsaustausch anstreben (insbesondere zwischen West- und Deutschschweiz); Koordination unter Kantonen mit ähnlicher Ausgangslage anstreben (s. Beispiel Westschweizer Kantone) bei Umsetzung des Datenkataloges, bei der Festlegung der Mehranforderungen, bei Aufträgen an Experten/Hersteller, bei der Anpassung der Rechtsgrundlagen.
- Anregungen zuhänden der PL RAV/V+D: Eine laufend nachzuführende Übersicht über die gültigen Papiere, ihre Hierarchie und ihre Verbindlichkeit geben; Unterstützung der Kantone bei der Umsetzung der Bundeserlasse.

*G. Faoro, R. Ammann*

## Bref aperçu de la réunion extraordinaire de la CSCC

**26/27 novembre 1992  
à Ostermundigen**

La réalisation de REMO se concrétise toujours plus! Avec l'Arrêté fédéral concernant les indemnités fédérales dans le domaine de la mensuration officielle et l'ordonnance sur la mensuration officielle, ce sont les bases de toutes les prescriptions fédérales à venir qui ont été mises en vigueur au 1 janvier 1993.

Dans le courant du deuxième semestre 92 les cantons ont été littéralement submergés par une avalanche de papiers émanant de la direction du projet REMO (DP REMO). Ces papiers, communiqués «pour information», sont d'importances relatives et plus ou moins contraignants.

Le but des deux journées de travail était de s'en faire une vue d'ensemble et de se confronter à leur contenu. Le tout, articulé en 3 volets:

1. Projet du manuel de la mensuration officielle (établi par la DP REMO et le GP-SSMAF, édité par la D+M): présentation et discussion en vue de la prise de position des cantons.
2. Présentation des différents rapports REMO par de brefs exposés suivis d'une discussion.
3. Catalogue des données et IMO (documentation de juin 1992); application dans les cantons: discussion organisée en quatre groupes de travail.

### Qu'en résulte-t-il?

La discussion au sein des groupes de travail fut intense et les membres de la DP REMO eurent à répondre à de nombreuses questions. Il en est résulté:

- une meilleure compréhension des papiers:
  - IMO, le contenu est identique mais décrit de manières différentes selon les cantons;
- une sensibilisation accrue des tâches des cantons:
  - à la répartition des tâches entre les producteurs de systèmes et les cantons;
  - aux types d'options;
  - aux possibilités de description d'informations particulières dans les différentes couches;
- des propositions à l'intention des cantons/CSCC:
  - intensification des échanges intercantonaux (plus particulièrement entre les deux communautés linguistiques);
  - coordination entre les cantons au bénéfice de conditions de base semblables pour la réalisation de la base de données, pour la détermination d'exigences supplémentaires, pour des mandats d'expert/producteurs et pour l'adaptation des bases légales (voir l'exemple des cantons romands).
- des propositions à l'intention de la DP-REMO/D+M:
  - mise à jour continue de l'ensemble de la documentation et préciser son degré d'importance et de contrainte;
  - fournir un appui aux cantons pour l'application des prescriptions fédérales.

*G. Faoro, R. Ammann*